

# DIN EN 12663-2:2010-07 (E)

## Railway applications - Structural requirements of railway vehicle bodies - Part 2: Freight wagons

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
1	Scope .....	6
2	Normative references .....	6
3	Terms and definitions .....	6
4	Coordinate system .....	7
5	Load cases .....	7
5.1	Categories of freight wagons .....	7
5.2	Load cases .....	8
5.2.1	General .....	8
5.2.2	Longitudinal static loads for the vehicle body in buffer and/or coupling area .....	8
5.2.3	Vertical static loads for the vehicle body .....	10
5.2.4	Static loads at interfaces .....	12
5.2.5	Fatigue load cases .....	13
6	Design validation of vehicle body .....	14
6.1	General .....	14
6.2	Design validation of vehicle bodies made of steel .....	14
6.2.1	Characteristics and requirements with regard to the test setup, measuring and evaluation techniques .....	14
6.2.2	Permissible test threshold values for material tension - Permissible stresses for proof tests .....	17
6.2.3	Static tests to prove the fatigue strength of vehicle bodies .....	18
6.2.4	Assignment of load cases and permissible stresses .....	23
6.3	Design validation link to crashworthy buffer .....	24
7	Design validation of associated specific equipment .....	25
7.1	General .....	25
7.2	Static tests on the flaps of flat wagons .....	25
7.2.1	Side wall flap .....	25
7.2.2	End flap .....	27
7.2.3	Results .....	29
7.3	Strength of side and end walls .....	29
7.3.1	Strength of side and end walls at covered wagons .....	29
7.3.2	Strength of side walls at wagons with full opening roof (roller roof and hinged roof) .....	30
7.3.3	Strength of side walls at high sided open wagons and wagons for the transport of heavy bulk goods .....	31
7.3.4	Strength of the fixed side wall flaps at flat wagons and composite flat/high sided wagons .....	33
7.4	Strength of the roofs .....	33
7.5	Stresses imposed on the wagon floor by handling trolleys and road vehicles .....	33
7.6	Attachment of containers and swap bodies .....	33
7.6.1	General .....	33
7.6.2	Strength requirements for the container/swap body retention devices .....	34
7.7	Special wagons for the conveyance of containers .....	34

7.7.1	Resistance tests on the securing equipment .....	34
7.7.2	Wagons equipped with impact damping systems, test for checking the efficiency of the damping device .....	34
7.8	Strength of side doors .....	35
7.8.1	Strength of sliding doors at covered wagons .....	35
7.8.2	Strength of the side doors at high-sided open wagons .....	36
7.9	Strength of drop sides and ends at flat wagons and interchangeable flat/open wagons ...	36
7.10	Strength of stanchions .....	37
7.10.1	General .....	37
7.10.2	Strength of the side stanchions .....	37
7.10.3	Strength of the end stanchions .....	37
7.11	Strength of lockable partitions of sliding wall wagons .....	37
8	Buffing impact testing .....	39
8.1	General .....	39
8.2	Implementation .....	39
8.2.1	General .....	39
8.2.2	Buffing tests with empty wagons .....	39
8.2.3	Buffing tests with loaded wagons .....	40
8.2.4	Procedure for the tests .....	41
8.2.5	Special case of wagons .....	43
8.3	Assessment of the results .....	44
9	Validation programme .....	45
9.1	Objective .....	45
9.2	Validation programme for new design of vehicle body structures - Testing .....	45
9.2.1	Tests specified in this standard .....	45
9.2.2	Fatigue testing .....	46
9.2.3	Service testing .....	46
9.3	Validation programme for evolved design of vehicle body structures .....	46
9.3.1	General .....	46
9.3.2	Structural analyses .....	46
9.3.3	Testing .....	46
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 2008/57/EC .....		48
Bibliography .....		50